



**elinchrom**<sup>®</sup>  
creative image lighting technology



## Gebrauchsanleitung

### Ranger RX Speed / Speed AS Battery Power Pack (Asymmetrische Version)



Einleitung	2
CE Konformitätserklärung / Entsorgung	3
Sicherheits- und Gebrauchshinweise	4
Vor dem Gebrauch	5
Digitales Display	6
Funktionen	7-8
Synchronisation, Funkfernauslösung	9
Batteriewechsel	9
Batterieaufladen, Sicherungen	10
Anschlüsse für Blitzköpfe	10
Ranger Blitzköpfe	11
Technische Daten	12
Elinchrom Zubehör	13
Garantie	14

*VERMERK: Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechen den IEC und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.*

### Ranger RX Speed/Speed AS

Die hervorragende Lichtqualität und die technische Leistung der Ranger RX Speed/AS Batterieblitzgeneratoren beruhen auf einer 45 jährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Blitzelektronik und der Herstellung von Blitzenanlagen. Elinchrom Blitzlichtprodukte entsprechen den gültigen elektrischen Normen.

ELINCHROM verwendet für seine Produkte nur hochwertige und geprüfte Baukomponenten. Auch während der Produktion unterliegen alle Geräte einer strengen Kontrolle. Die Endkontrolle sichert die Einhaltung des Qualitätsstandards und garantiert eine einwandfreie Funktion. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät sehr zufrieden sein werden. Um einwandfreie Ergebnisse zu bekommen und die zuverlässige Funktion für lange Zeit zu sichern, sind nachstehende Gebrauchsanweisungen und Vorsichtsmassnahmen zu befolgen.

Ranger RX Speed/AS wurde von Elinchrom S.A. Renens/Schweiz hergestellt.  
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

### FCC Class B Compliance Statement

#### **Note:**

*This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does not cause harmful interferences to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interferences by one or more of the following measures:*

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

*Elinchrom S.A. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorised modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Elinchrom S.A. The correction of interference caused by such unauthorised modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.*

## Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht Paragraph 15 der FCC Normen, die folgende Punkte beinhalten:

1. Dieses Gerät verursacht keine Interferenzen die nicht den Normen entsprechen.
2. Dieses Gerät akzeptiert jegliche Interferenzen, auch die, die eventuell Störungen verursachen können.

Produktname:	Professionelles Studioblitzgerät
Markname:	ELINCHROM
Modellnummer(n):	Ranger RX Speed/Speed AS
Verantwortliche Firma:	Elinchrom S.A Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Schweiz
Phone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Wir, Elinchrom S.A., erklären hiermit unter unseren Markennamen, dass die Geräte mit den genannten Modellnummern nach den einschlägigen EWG, DIN, IEC und FCC Normen geprüft und getestet wurden und allen Vorschriften entsprechen. Alle notwendigen Prüfungen werden durchgeführt um die Einhaltung und Sicherheit auch während der Serienproduktion zu garantieren.

### Entsorgung and Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwendung bzw. wertstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in einem Zustand zurückgegeben wird, der dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt.

### CE marking



Dieses Studioblitzgerät entspricht den Anforderungen der EWG Richtlinie 89/336/EWG "Elektromagnetische Verträglichkeit" und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie".

### Zeichenerklärung

In diesem Handbuch werden folgende Darstellungsmittel verwendet.



kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Ihre Gesundheit, die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes oder die Sicherheit Ihrer Daten gefährdet.



kennzeichnet zusätzliche Informationen bzw. Tipps.

"Anführungszeichen" kennzeichnen Kapitelnamen und Begriffe, die hervorgehoben werden sollen.  
Kursive Schrift kennzeichnet Bedienelemente, Baugruppen oder Menüpunkte.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt mit Blitzanlagen allein!! Dieses Gerät nicht in verbotenen oder explosiven Bereichen verwenden. Blitzanlagen nur mit Genehmigung der Zuständigen, in Krankenhäusern, Museen, Fabriken, etc. verwenden
- Halten Sie brennbare / explosive Materialien vom Generator und vom Blitzkopf fern!
- Immer erst den Generator abschalten bevor Blitzlampen angeschlossen oder entfernt werden. Blitzkopfanschlüsse fest mit dem Generator verbinden und mit dem Bajonettverschluss verriegeln, erst dann Generator einschalten.
- **Achtung Hochspannung, Stromschlaggefahr!!** Berühren Sie niemals die Blitzbuchsen / Kontakte mit den Fingern oder Werkzeugen! Öffnen Sie niemals das Ranger Gehäuse um Reparaturen oder Modifikationen durchzuführen! Gefährliche elektrische Restspannungen haben u. U. gravierende Konsequenzen. Nur der Elinchrom Service ist autorisiert, Arbeiten im und am Generator durchzuführen.

## Blitzköpfe, Blitzröhren und Pilotlicht

- Blitzröhren und Pilotlicht werden bei Gebrauch sehr heiß.
- Schauen Sie niemals direkt in das Blitzlicht!
- Der Blitzkopf muss vom Generator getrennt werden und abkühlen, bevor eine Sicherung / Halogenlampe gewechselt wird.
- Niemals Blitze aus geringem Abstand auf Personen auslösen. Der Mindestabstand sollte 1 - 2 m betragen, abhängig von der eingestellten Blitzleistung.
- Grundsätzlich Abstand zu anderen elektronischen Geräten halten die in Funktion sind.

## Flugreisen und Transport

- Aufgrund strikter Regulierungen bitte folgendes beachten:
- Entnehmen Sie die 40 A Sicherung die sich oberhalb der Batteriebox befindet. Das deaktiviert die interne Batterie.
- Die Batteriebox bei Flugreisen getrennt transportieren.
- Die auslaufsichere Gel-Batterie entspricht den Ausführungen in: UN No. 2800/238 und den Bestimmungen beschrieben in IATA A67 // NON-DANGEROUS-GOODS-REGULATIONS.

## Im Außeneinsatz / Outdoors

Der interne Überhitzungsschutz kann das Gerät abschalten um Elektronik oder Kondensatoren zu schützen. Dieser Fall tritt ein bei zu hohen Umgebungstemperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder bei Blitzserien mit hoher Leistung. Das Display zeigt „ER“ an. Das Gerät muss auf Betriebstemperatur abkühlen und schaltet sich automatisch wieder ein, was mit einem BEEP Ton signalisiert wird, wenn „Audio“ vorher aktiviert wurde.

- Das Ranger RX Bedienfeld und die Blitzkopfanschlüsse sind vor Feuchtigkeit und Staub für den Außenbereich geschützt. Darauf achten, dass alle Ausgangsbuchsen beim Transport mit den Abdeckkappen fest verschraubt sind, damit keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen und stellen Sie es nicht in eine Wasserlache.
- Die Batteriebox muss fest und sicher im Gerät eingesetzt sein. Der Geräteboden, indem sich die Batterie befindet, kann nicht vor Wassereintritt geschützt werden.
- Die Batteriebox nur in trockener und sauberer Umgebung wechseln.
- Vermeiden Sie Kondensationsprobleme durch starke Temperaturschwankungen.
- Ranger Blitzköpfe müssen vor Feuchtigkeit und Schmutz im Außenbereich geschützt werden!

## Vor dem Start

Ranger RX ist ein portables Gerät für den Außeneinsatz. Seien Sie sich bewusst welche Gefahren und Unannehmlichkeiten es anderen und im Besonderen Kindern bereiten kann.

- Wenn Sie eine Flugreise planen, beachten Sie die Informationen auf Seite 4.
- Bevor Sie das Gerät einschalten: muss die Sicherung 40A in die Batteriebox eingesetzt werden. Genau Beschrieben auf Seite 9/10.
- Die Batteriebox wieder sicher und fest in das Gerät einrasten und prüfen das sie in ihrer Halterung arretiert ist und nicht herausfallen kann.
- Einen Blitzkopf anschließen und den Blitzlampenstecker fest mit der Bajonettverriegelung verschließen.
- Alle Verbindungen nochmals prüfen, dann das Gerät einschalten.

## Batterie

Falls die Batterie nicht voll aufgeladen ist, kann der Ranger RX auch mit angeschlossenem Schnellladegerät verwendet werden.

Je nach Blitzfrequenz kann die Blitzbereitschaft für den Tag gesichert werden, allerdings beginnt die effiziente Aufladung erst wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

- Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden je nach Zustand der Batterie.
- Eine Nachladung bei teilweise entladenen Batterien ist möglich, es gibt keinen Memory-Effect.
- Die Batterie kann im Gerät oder extern geladen werden.
- Grundsätzlich das Gerät ausschalten wenn die Batteriebox gewechselt wird.
- Wir empfehlen immer geladene Reservebatterien für wichtige Jobs im Gepäck zu haben. Eine Batterie wird verwendet, während die Ersatzbatterie extern geladen wird.
- Immer erst das Ladegerät and den Ranger RX anschließen und dann mit der der Stromsteckdose verbinden.



- Immer den Generator vor dem Batteriewechsel oder wenn Blitzköpfe hinzugefügt oder entfernt werden ausschalten!
- Immer den Bajonettverschluss des Blitzlampenstecker verriegeln.



## Funktions übersicht

### Setup

1. Ein-Ausschalten (Taster).
2. Auto Off Taster zum aktivieren der automatischen Geräteabschaltung nach 5 min unbenutzten Betrieb.
3. Langsamladung. Schont den Akku und erhöht damit die Lebensdauer des Akkus.
4. Abschaltbare Photozelle.
5. Einstelllichtschalttaste (3 Funktionen).
6. Abschaltbares akustisches Ladesignal.
7. Leistungsreduzierung in 1/10 Blendenschritten.
8. Leistungserhöhung in 1/10 Blendenschritten.
9. Leistungsanzeige für Blitzenergie (7 Blenden Regelbereich).

### Test

10. Handauslösetaste
11. Blitzbereitschaftsanzeige

### Synchronisierung/Ladung

12. Photozelle
13. Akku Zustandsanzeige (100%, 50% und 10%)
14. Synchron-Anschluss, Elinchrom Standard, mit Schutzkappe
15. Batterieladebuchse und Multi-Remote Anschluss für EL-Skyport

### Blitzanschlüsse

16. Blitzlampenanschluss mit Schutzkappe
17. Blitzlampenanschluss mit Schutzkappe

### Ein/Aus Schalter (1)



Ein- und Ausschalter des Blitzlichtgenerators. Der Akkuwechsel darf nur bei ausgeschaltetem Gerät und ohne angeschlossenen Ladegerät erfolgen. Kann der Generator nicht ausgeschaltet werden, ist die Akkubox aus der Einheit zu entfernen. Nehmen Sie unverzüglich Kontakt mit Ihrem nächsten ELINCHROM Servicecenter auf.

### Auto OFF – Funktion (2)



Mit aktiver Auto Off Funktion schaltet sich der unbenutzte Generator nach ca. 5 Minuten automatisch aus. Wenn die LED aufleuchtet ist die Auto Off Funktion aktiv. Wird innerhalb der 5 Minuten eine Taste am Generator betätigt, oder geblitzt, wird die Funktion automatisch wieder zurückgesetzt und der interne 5 Minuten Timer beginnt von neuem. Ist die akustische Signalwiedergabe aktiv (BEEP), signalisiert der Generator die Abschaltung mit 4 aufeinanderfolgenden Beep Tönen.

### Langsam Ladung (3)



Durch die beleuchtete LED Anzeige ist die Langsamladung aktiviert. Dadurch wird eine für den Akku schonende Ladung festgelegt. Die Blitzzahl des Generators erhöht sich dadurch um ca. 40% (ca. 250 Blitze bei voller Leistung) gegenüber der Schnellladung (ca. 195 Blitze bei voller Leistung). Die Blitzaufladung verdoppelt sich bei aktiver Langsamladung.

### Photozelle Ein/Aus (4)



Die Photozelle ermöglicht die kabellose simultane Auslösung des Ranger RX Generators durch den Blitzimpuls eines anderen Blitzgerätes. Die Funktion ist nur dann eingeschaltet, wenn die LED leuchtet. Die Photozelle (12) ist dann empfangsbereit. Die Photozelle wurde hier speziell für helles Umgebungslicht (Aufnahmen im Außenbereich) entwickelt.

### Pilotlicht (5)



Das Einstelllicht kann für zwei Zeitintervalle, 15 und 30 Sekunden, programmiert werden. Bei einmaligem drücken ist das Einstelllicht für ca. 15 Sekunden an. Wird innerhalb von 2 Sekunden die Taste ein zweites mal betätigt, ist das Einstelllicht 30 Sekunden lang aktiviert. Durch erneutes drücken des Tasters nach dem Einschalten, (nach ca. 2 Sekunden) wird das Einstelllicht manuell ausgeschaltet. Diese Funktion ist nur bei Ranger/Free Lite S und A Blitzköpfen mit integrierter 50 W/12V Halogenlampe möglich. Die Maximale Einstelllichtleistung darf in Summe 100 W nicht überschreiten. Die 10 AF Sicherung des Einstelllichtes befindet sich in der Akkuboxschublade.

## Akustische Signalwiedergabe (6)



Die akustische Signalwiedergabe ist aktiviert, wenn die LED leuchtet. Die Blitzbereitschaft wird durch einen Beep Ton akustisch signalisiert.

Bevor der thermische Überbelastungsschutz das Gerät abschaltet, sind drei aufeinanderfolgende Beep Töne zu hören (gleiches bei Fehlererkennung). Zusätzlich wird „Er“ im Display angezeigt. Die automatische Abschaltung, (Auto OFF -Betrieb) wird mit vier aufeinanderfolgenden Beep Töne angezeigt.

## Leistungseinstellung (7 und 8)



Über die +/- Taster kann die Blitzleistung in 1/10 Blendenschritten variiert werden. Die Maximale Leistung 7.5 (ca.1100Ws), die minimale Blitzleistung 1,5 (ca.17Ws). Durch längeres drücken wird automatisch eine schnelle Verstellung erreicht. Die neuen Leistungsdaten werden nach ca. 1 Sekunde automatisch übernommen und die Ladung bzw. Entladung eingeleitet. Der Generator ist mit einer "Auto Dump Function" ausgestattet, die, die Blitzleistung bei Leistungsreduzierung präzise anpasst. Zusätzlich kann bei Leistungsreduzierung der Blitzenergie über die Handauslösung 10 erfolgen. Die automatische Leistungsreduzierung wird thermisch überwacht und trägt zur internen Erwärmung bei. Bei mehrmaliger Leistungsreduzierung sollte die Blitzenergie über die Handauslösung abgeblitzt werden. Die eingestellte Blitzenergie wird im Display "9" digital in 1/10 - Blendenschritten angezeigt.

## Digitale Leistungsanzeige (9)



Das Display zeigt die aktuelle Blitzleistung an. Die Anzeige ist digitalisiert und wird Blenden ähnlichen Stufen angezeigt. Die Genauigkeit von 1/10 Blendenschritten gewährleistet eine präzise Lichtabstimmung der Elektronik. Der Bereich erstreckt sich über 5 Blendenwerte von 1.5 (minimale Leistung ca. 17Ws) bis 7.5 (maximale Leistung ca. 1100Ws). Während der Aufladung bzw. Entladung des Generators blinkt die Anzeige. Im Fehlermodus wird "E.R" im Display angezeigt.

## Manuelle Auslösung (10)



Bei leuchtender Blitzbereitschaft 11 kann über diesen Taster eine manuelle Handauslösung des Blitzes erfolgen. Zusätzlich kann bei Reduzierung der Blitzleistung die Energie mittels Abblitzen schneller abgebaut werden.

Die Handauslösung ist während der Ladephase blockiert.

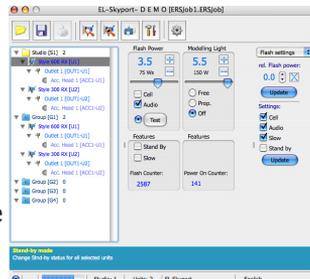
## Batteriestatusanzeige (13)



Die Statusanzeige stellt die aktuelle Batteriekapazität dar. Wenn der rote Bereich erreicht wird, stehen noch ca.10% der gesamten Batteriekapazität zur Verfügung, dies entspricht bei Schnellladung ca. 10 Blitze mit voller Leistung. Durch eine automatische Sicherheitsabschaltung ist der Akku vor Tiefentladung geschützt. Die Abschaltung wird durch einen viermaligen Beep Ton signalisiert.

## Fernbedienung und kabellose Blitzauslösung

Die Ladebuchse ist auch gleichzeitig der Anschluss für die EL-Skyport Fernauslösung und Fernbedienung des Gerätes über den Transmitter oder mit Mac / PC Computer.  
Das EL-Skyport Set 19362 ermöglicht die kabellose Blitzauslösung des Generators über ca. 100 m. Zudem kann der Transmitter die Blitzleistung in 1/10 Blendenwerten einstellen und das Pilotlicht ein- ausschalten.



Mit dem EL-Skyport Computer Remote Set 19361 können alle Geräte Funktionen mit einem Mac / PC Computer kontrolliert werden.  
Um den Transceiver RX mit dem Ranger RX zu verbinden wird der Remote Adapter 19374 benötigt.

Details über das fortschrittliche EL-Skyport Multisystem finden Sie unter:  
[www.elinchrom.com / Products / RX Multi Remote / EL-Skyport](http://www.elinchrom.com / Products / RX Multi Remote / EL-Skyport)



## Synchronanschluss (14)

Das Elinchrom Synchronkabel (Art. Nr: 11075) an die Synchronbuchse 14 anschließen und mit dem Verriegelungsring des Kabels sichern.  
Aus Sicherheitsgründen ist die Synchronspannung auf 5V begrenzt.

## Ladebuchse (15)

Für die Aufladung darf nur das Elinchrom Ranger RX Speed/Speed AS Ladegerät (Art.Nr: 19293) verwendet werden. Der Ranger RX Speed/Speed AS Generator kann direkt über die Ladebuchse 15 aufgeladen werden, wenn die Akkubox vorher eingesetzt wurde. Der gleiche Anschluss ist auch direkt an der Akkubox vorhanden, wodurch der Akku auch extern geladen werden kann.

## Vorgehensweise beim Akkuwechsel:

1. Stellen Sie den Ranger RX Speed/Speed AS Generator auf eine ebene Fläche.
2. Drücken Sie gleichzeitig die seitlich am Gerät liegenden Druckmembranen.
3. Heben Sie das Ranger RX Speed/Speed AS bei gedrückten Membranen gleichmäßig an.
4. Die Akkubox wird durch das Eigengewicht ausgeworfen.
5. Stellen Sie die neue aufgeladene Akkubox auf eine ebene Fläche.
6. Stülpen Sie das Ranger RX Speed/Speed AS (ohne Akkubox im Gerät) gleichmäßig über die Akkubox.
7. Die Akkubox verschwindet im Ranger RX Speed/Speed AS Generator.
8. Durch leichten Druck (von oben) auf das Gerät rastet die Akkubox in das Gerät ein.
9. Prüfen Sie sofort ob die Akkubox richtig eingerastet ist.



Druckmembran

## Batterieaufladung und Sicherungen

Nur das Elinchrom Multivoltage-Schnellladegerät (19283) verwenden. Fremdfabrikate können technische Probleme verursachen.

Das Ladegerät zeigt den Ladezustand mit farbigen LED an:

**Rot:** Der Akku wird geladen. Ca. 3 Stunden je nach Zustand des Akkus.

**Grün:** Die Batterie ist aufgeladen, das Ladegerät kann angeschlossen bleiben um die Batteriespannung stabil zu halten.

**Gelb:** Die Batterie wurde 80 – 90% geladen und lädt nun auf 100%.

Code: 19283



*Bemerkung:*

*Die 12 V / 12 Ah Gel Elektrolyte Batterie kann von jedem Ladezustand nachgeladen werden.*

*Es gibt keinen Memory Effect. Die Anzahl der Blitze kann von Batterie zu Batterie schwanken und hängt vom Alter und Zustand ab. Die volle Kapazität wird erst nach einigen Ladezyklen erreicht. Beachten*

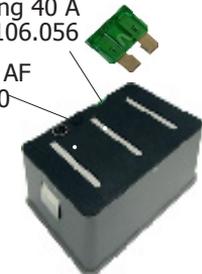
*Sie die Entsorgungsvorschriften des jeweiligen Landes / Region, wenn eine Batterie ersetzt werden muss.*

*Nicht im Hausmüllentsorgen! Verwenden Sie nur Batterien von Elinchrom. Andere baugleiche Versionen*

*können zur Beschädigung des Gerätes führen.*

Akkuabsicherung 40 A  
Artikel: 106.056

Ladeabsicherung 6.3 AF  
Artikel: 19020



Akkubox: 19280

## Sicherungswechsel

1. Akku Absicherung (40 A Sicherung auf der Oberseite der Akkubox)
2. Ladeabsicherung (6.3 AF Sicherung auf der Oberseite der Akkubox)
3. Einstelllichtabsicherung (10 AF in der Akkumulde, Unterseite des Generators)
4. Eine zusätzliche Sicherung befindet sich im Ranger Blitzkopf.



Sicherung 10AF  
Art. Nr.: 19038



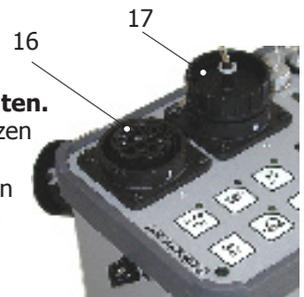
Die Absicherung der Einstelllichtlampen erfolgt im Generator über eine 10 A flink Sicherung (5 x 20mm).

Die Sicherung befindet sich in der Batterieboxmulde des Ranger RX Generators. Zusätzlich wird jede Einstelllichtlampe im Blitzkopf selbst abgesichert (siehe Lampenkopfbeschreibung).

## Blitzköpfe (16, 17)

**Vor dem Anschluss eines Blitzkopfes, bitte das Gerät ausschalten.**

Den Stecker zunächst auf die geöffnete Blitzbuchse 16 oder 17 aufsetzen und mit dem Bajonettverschluss bis zur Einrastung im Uhrzeigersinn drehen. Alle nicht benötigten Buchsen müssen mit den entsprechenden Abdeckkappen verschlossen werden. Der Wechsel eines Lampenkopfes darf aus Sicherheitsgründen nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.



- Den Generator immer ausschalten wenn Blitzköpfe angeschlossen oder entnommen werden.
- Den Blitzkopfstecker mit der Bajonettverriegelung verriegeln.
- Bei Nichtbeachtung können die Metallkontakte des Steckers Schaden nehmen.

## Ranger/Free Lite S and A Flashheads

Ranger / Free Lite S und A Blitzköpfe, verfügen über eine 12V-50W Halogen Einstelllampe. Der spezielle Bajonett-Blitzlampenstecker darf nur an den Buchsen (16 / 17) des Ranger RX Generators angeschlossen werden.

Das Einstelllicht kann auch mit dem Wippschalter auf der Rückseite des Blitzkopfes eingeschaltet werden. 1x drücken, das Einstelllicht leuchtet für 15 Sekunden! Wird der Schalter 2x innerhalb von 2 Sekunden gedrückt leuchtet das Einstelllicht 30 Sekunden!!

- Das seit 1974 verwendete Elinchrom Standard Bajonett mit Feststerring akzeptiert alle Elinchrom und Prolinca Reflektoren!

- Der Ranger/Free Lite S Blitzkopf ist der Standardblitzkopf für universelle Studio- und Location-Aufgaben.



- Der Ranger/FreeLite A Blitzkopf wird mit einer speziell Blitzzöhre geliefert, die extrem kurze Blitzabbrennzeiten ermöglicht um Bewegungen einzufrieren.



Einstelllampe  
Art. Nr: 23044



## Sicherheitshinweis



- Beachten Sie, dass die Steckerverbindung fest sitzt und mit dem Feststerring verriegelt wird. Nur so ist der Kontakt vor Feuchtigkeit und Staub geschützt. Die unbenutzte Blitzbuchse sollte unbedingt mit der Kappe verschlossen werden!
- Die Blitzköpfe sind nicht gegen Spritzwasser oder Feuchtigkeit geschützt.
- Sollten Sie solche Bedingungen vorfinden, müssen die Blitzköpfe entsprechend geschützt werden.

Technical Data		Ranger RX		Flashhead	
		Speed	Speed AS	Ranger/ Free Lite	Ranger/ Free Lite A
Maximale Leistung	J/Ws	1100		2400	
Regelbereich	J/Ws	17 - 1100	5,6 - 1100	-	-
Regelbereich in Blendenwerten	f-stop	1,5 - 7,5		-	-
Blende, 1m, 100 ISO, mit Reflektor 48°	-	64			
Blitzfolge @ Min/Max leistung	s	0,3 - 3	A 0,3 - 3 B 0,19 - 1,2	-	-
Blitzfolge langsam @ Min/Max leistung	s	0,45 - 5,5	A 0,45 - 5,5 B 0,22 - 1,9	-	-
Blitzdauer @ t 0,5; 1 A und 2 A Blitzköpfe	s	Buchse A 1/2300 - 1/4310 Buchse B 1/5120		-	-
Blitzdauer @ t 0,5; 1 S und 2 S Blitzköpfe	s	Buchse A 1/1160 - 1/2250 Buchse B 1/2310		-	-
Blitze aus einem geladenen Akku@ Min/Max leistung, langsam/norm Ladung		5100-250 3700-195		-	-
Modelling light output 12V	W	2x 50		50/100*	50/100*
*Optional 100W Halogen Lampe, wenn ein Blitzkopf benutzt wird. (Artikel 23046)					
Synchronspannung	VDC	5		-	-
Leistungs-stabilitat	V	+/- 1%		-	-
Batterie	V/Ah	12V / 12Ah			
Batterieaufladung	h	3			
Dimensionen	cm	19 x 14 x 27		22 x 13,5	22 x 13,5
Gewicht	kg	8		2,4	2,4

Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechen den IEC- und EC Normen Technische Änderungen vorbehalten.

Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler!

### Ranger RX Speed AS mit asymmetrischer Leistungsverteilung :

Die Leistungsverteilung wenn ein Blitzkopf an Blitzbuchse A oder B :  
angeschlossen wird:

- Buchse A: 100% Leistung regelbar von 17 J -1100 J.
- Buchse B: 33% Leistung regelbar von 5.7 J – 366 J.

Hinweis: Verwenden Sie Blitzbuchse B wenn eine sehr kurze Blitzdauer gefragt ist um Bewegungen einzufrieren.

Bei zwei Angeschlossenen Blitzköpfen ist das Verhältnis der Leistungsverteilung 2:1:

- Buchse A liefert 66%, was 733 J entspricht.
- Buchse B liefert 33%, was 366 J entspricht.

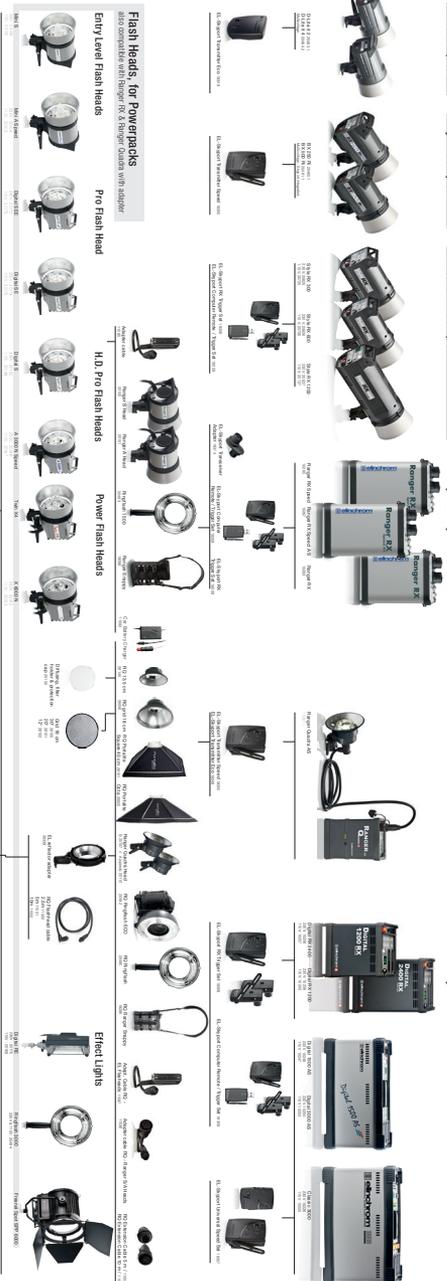
Starter Concepts

Entry Pro Concepts

Professional FX Concepts

Battery Flash System

Power Pack System



**Flash Heads for Powerpack**  
also compatible with Power Pack & Super Orion with adapter

**Entry Level Flash heads**

**Pro Flash head**

**HD Pro Flash heads**

**Power Flash heads**

**Effect Lights**

**Battery Flash System**

**Power Pack System**



**Softboxes**

**Umbrellas**

**Grids**

**Modifiers**

Single units do not include stands - Product ranges and specifications subject to change. No guarantee for misprints.

## GARANTIE

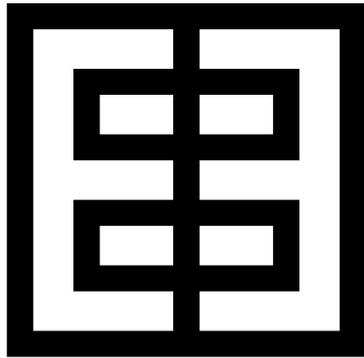
Dieses ELINCHROM Produkt wird durch den Verkäufer des Gerätes kostenlos repariert, falls sich innerhalb von 24 Monaten ab Verkaufsdatum durch Fabrikations oder Materialfehler verursachte Mängel auftreten, senden Sie das Gerät sofort an den zuständigen Händler oder Elinchrom Vertreter. Der Garantieanspruch entfällt, wenn das Gerät unsachgemäss behandelt oder durch unberchtigte Personen demontiert, umgebaut oder repariert wurde. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Blitzröhren, Lampen, das normale Altern von Kondensatoren sowie Schäden die durch ein defektes Gerät entstehen könnten, z.B. Filmverlust, Reise und andere Kosten.



Please „register“ your Elinchrom product online, under  
[www.elinchrom.com](http://www.elinchrom.com) > Downloads > Product Registration

**Wenn Sie nicht im Internet registrieren können senden Sie die Garantiekarte ausgefüllt an Elinchrom zurück.**

Please return this registration card directly to Diese Registrierkarte bitte direkt zurücksenden an Veuillez retourner cette carte d'enregistrement directement à Vi preghiamo di far pervenire questa cartolina di iscrizione direttamente a Por favor envie esta carta de registro directamente	:	<b>Elinchrom sa</b> P.O. Box 458 Avenue de Longemalle 11 CH-1020 Renens Switzerland
Elinchrom model Elinchrom modèle Elinchrom modell Modello di Elinchrom Modelo de Elinchrom	:	N°
Date of purchase Datum des Kaufs La date d'achat La data di acquisto La fecha de la compra	:	Dealer Händler Négociant Il distributore El comerciante
Your full name and address Ihr voller Name und redet an Votre nom complet et adresse Il suo nome pieno ed indirizza Su nombre y apellidos y dirige	:	



**elinchrom**<sup>®</sup>  
creative image lighting technology 